

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA
DIPARTIMENTO DI FILOLOGIA E LINGUISTICA

ANALECTA PAPHYROLOGICA

XIV-XV

2002-2003

diretti da
Rosario Pinaudi

ANALECTA PAPHYROLOGICA

XIV-XV
2002-2003

Redazione:

Gabriella Messeri Savorelli - Paola Pruneti - Antonio López García - Paola
Radici Colace - Antonino Zumbo - Diletta Minutoli

Università degli Studi di Messina - Facoltà di Lettere e Filosofia
Via dei Verdi - 98122 Messina

In copertina: PSI IX 1092 - Callimaco: Chioma di Berenice
Firenze, Biblioteca Medicea Laurenziana

SICANIA

ISSN 1122-2336

© 2005 SICANIA by GEM s.r.l.
Via Catania, 62 - 98124 Messina

Tutti i diritti sono riservati dall'Editore. È vietata la riproduzione, anche parziale, dell'opera.

MEDEA NORSA LIBERA DOCENTE
IN PAPIROLOGIA CLASSICA

Nel contributo che Giorgio Fabre dedica alla vicenda “razziale” di Medea Norsa¹, nel ripercorrerne la biografia parla di una libera docenza ottenuta con decreto ministeriale del 2 dicembre 1924, all’età non più giovanissima di 47 anni.

La commissione, presieduta da Girolamo Vitelli, era costituita da Vincenzo Arangio-Ruiz e da Aristide Calderini, che ne era il segretario.

Questa libera docenza, per altro unica nel suo genere, rappresenta tutto quello che “ufficialmente” ebbe a fare il mondo accademico fiorentino per una studiosa impareggiabile.

Alla gentilezza e sensibilità del collega Giorgio Fabre ed all’amicizia di Luciano Canfora dobbiamo la documentazione, ricavata dal fascicolo personale di Medea Norsa al Ministero della Pubblica Istruzione, che qui riproduciamo integralmente.

1*

Richiesta di M. Norsa per la libera docenza

Eccellenza,

La sottoscritta Norsa Medea, insegnante di ruolo – ordinaria – di Lettere Latine e Greche al R. Liceo di Massa, presenta a cotesto R. Ministero dell’Istruzione i suoi titoli di studio e le pubblicazioni, perché, se risultino sufficienti, le sia conferita la libera docenza in papirologia classica.

¹ Cfr. *supra*, pp. 337-350.

* I documenti di seguito riportati sono contenuti in: ACS, MPI, DGIS, Div. I^a: Liberi docenti 3^a serie (1930-50); busta n° 351, f. pos. 11.

Allega:

a) Titoli di studio

1. Copia del diploma di Laurea
2. Certificato annesso al diploma di Laurea (originale)
3. Copia del diploma di archivista-paleografo
4. Certificato di studi annesso al diploma di archivista-paleografo
5. Diploma di magistero (Lettere Latine)
6. Certificato di perfezionamento (Lettere Greche)

b) Pubblicazioni

1) Documenti pubblici e privati dell'età romana e bizantina, pubblicati nei "Supplementi filologico-storici ai monumenti Antichi" – Papiri greco-egizii – pubblicati dalla R. Accademia dei Lincei sotto la direzione di D. Comparetti e G. Vitelli – vol. III – Firenze – 1915.

2) Documenti pubblici e privati dell'età tolemaica, romana, bizantina, frammenti letterari, magici, astrologici etc., stampati nelle "Pubblicazioni della Società Italiana per la ricerca dei papiri greci e latini in Egitto" – Firenze –

Vol. I – 1912 (2)	vol. IV – 1917 (5)
vol. II – 1913 (3)	vol. V – 1918 (6)
vol. III – 1914 (4)	vol. VI – 1920 (7)

Dal volume VII°, ora in corso di stampa, pagine scelte (8).

9) Il martirio di S. Cristina nel cod. Messin 29 (Estratto dagli Studi Ital. di Filol. class. – Firenze 1912).

10) La collezione fiorentina di papiri greci e latini. Estr. da "Atene e Roma" Firenze 1921.

11) Un nuovo prossimo volume di papiri della Società Italiana (Estr. da Aegyptus 1920).

12) Scolii a testi letterari non noti (Estr. da Aegyptus 1920).

13) Da un papiro della "Società Italiana". Scolii a testi non noti? – (Estr. da "Studi ital. di filol. class." Firenze 1921).

14) Elenco di opere letterarie (Estr. da Aegyptus 1921).

15) Sull'esodo dell'Aiace di Sofocle (Estr. da Studi ital. di Fil. class. Firenze 1921).

16) Sull'esodo dei Sette a Tebe di Eschilo – Trieste 1911 –

Con ossequio

Medea Norsa
Massa 15 marzo 1924

In alto a destra un timbro di protocollo: 'MINISTERO ISTRUZIONE PUBBLICA / N° 04683 – 21 MAR 1924 / Direzione Gen.le Istruz. Superiore'.

2

Aggiunta alla richiesta di M. Norsa per la libera docenza

On. Ministero dell'Istruzione
Direzione generale dell'Istruzione Superiore
Roma

Avendo presentato domanda di libera docenza in papirologia classica, allegando le pubblicazioni in una sola copia ciascuna, aggiungo, in conformità ai presenti regolamenti per le libere docenze, le pubblicazioni qui sotto elencate, con preghiera di unirle alla domanda già da me presentata:

a) volumi:

1. Papiri greco-egizi pubblicati dalla R. Accademia dei Lincei – Vol. III. Firenze 1915
2. Pubblicazioni della Società Italiana per la ricerca di papiri greci e latini in Egitto. – Vol. terzo – Firenze 1914.
3. // quarto – // 1917.
4. // quinto – // 1918.
5. // sesto – // 1920.

b) opuscoli

1. Sull'esodo dell'Aiace di Sofocle (2 copie)
2. Sull'esodo dei Sette a Tebe di Eschilo (2 copie)
3. Il martirio di Santa Cristina nel cod. Messin 29 –
4. Interpretamenta Vergiliana (2 copie)
5. Elenco di opere letterarie (2 copie)
6. Scolii a testi non noti – (2 copie)
7. Un papiro della Società Ital. – Scolii a testi non noti? (2 copie)
8. La collezione fiorentina di papiri greci e latini (2 copie)
9. Un nuovo volume di papiri della Società Italiana (2 copie)

Manderò al più presto gli altri volumi che mancano a completare le tre serie di pubblicazioni.

Con ossequio

Medea Norsa
Ordinaria di Lettere latine e greche al R. Liceo di Massa

In alto a sinistra un timbro di protocollo: 'MINISTERO ISTRUZIONE PUBBLICA / N° 09369 – 11 GIU. 1924 / Direzione Gen.le Istruz. Superiore'.

Verbale del 29 ottobre 1924

Al Ministero
Della Pubblica Istruzione
Roma

Roma, 31 ottobre 1924.

Trasmetto a codesto Ministero la Relazione sulla libera docenza della dott. Medea Norsa in Papirologia classica e i verbali della commissione relativa.

Il Segretario relativo
Aristide Calderini

Verbali
della Commissione per la libera docenza in papirologia classica
(29 – 31 ottobre 1924)

La Commissione giudicatrice sulle domande di libera docenza in papirologia classica si è riunita a Roma il giorno 29 ottobre 1924 alle ore 10, presenti i professori sen. Girolamo Vitelli, Vincenzo Arangio-Ruiz, Aristide Calderini, in un'aula della Sapienza –

La Commissione ha proceduto anzitutto alla propria costituzione, nominando presidente il prof. Girolamo Vitelli, e segretario – relatore il prof. Aristide Calderini. Quindi è passata all'esame dell'unica domanda pervenuta finora al Ministero e proveniente dalla Signorina dott. Medea Norsa –

Riconosciute la presenza e regolarità dei documenti prescritti dagli articoli 28 e 55 dal Reg. Gen. Univers., la Commissione ha proceduto all'esame dei titoli a stampa pubblicati e presentati dalla candidata, ed ha deliberato all'unanimità la sua ammissione alle prove di cui all'art. 39 lett. C del Regio Decreto-Legge 30 sett. 1929 n. 2102.

Le prove sono fissate nell'ordine seguente: la mattina del 30 ottobre il candidato sarà invitato ad una discussione sopra i titoli presentati e argomenti affini; gli sarà assegnato alle ore 10 un tema di lezione, da svolgersi fra le 10 e le 11 della mattina del 31.

Il presente verbale è letto e approvato seduta stante.

I Commissari
G. Vitelli
V. Arangio Ruiz
Aristide Calderini

Verbale del 30 ottobre 1924

La Commissione giudicatrice sulle domande di libera docenza in papirologia classica si è riunita il giorno 30 ottobre 1924 alle ore 9, presenti i professori Vitelli, presidente, Arangio Ruiz, Calderini segretario – relatore – Introdotta la candidata dott. Norsa è stata sottoposta da ciascuno dei Commissari ad una serie di interrogazioni sopra i titoli presentati ed argomenti affini; la discussione relativa è durata fino alle ore 9:50! Dopo di che ritiratasi la Candidata la Commissione si è accordata sopra i seguenti temi di lezione, da sottoporsi a sorteggi:

1. Principali risultati dell'indagine papirologica circa l'amministrazione pubblica dell'Egitto nel periodo di cui il candidato preferirà trattare.
 2. Cultura greca e latina nell'età romana in Oxyrhynchos.
 3. Metodi, fini e limiti della papirologia classica –
- Introdotta nuovamente la Candidata, il Presidente le dà lettura dei tre temi; quindi si procede al sorteggio e risulta designato dalla sorte il tema n. 1. Il sorteggio si compie alle ore 10 precise.

Il presente verbale è letto ed approvato seduta stante.

I Commissari
G. Vitelli
V. Arangio Ruiz
Aristide Calderini

Verbale del 31 ottobre 1924

Il giorno 31 ottobre alle ore 10, nell'aula IX a pianterreno del palazzo della Sapienza, la dott. Medea Norsa ha tenuto la lezione di prova per la libera docenza in papirologia classica, sul tema "Principali risultati dell'indagine papirologica circa l'amministrazione pubblica dell'Egitto nel periodo di cui il candidato preferirà trattare"; presenti i Commissari proff. Vitelli, Arangio-Ruiz, Calderini.

La lezione iniziata alle ore 10, ha avuto termine alle ore 10:40!

Dopo di ciò la Commissione ha ritenuto alla unanimità che la dott. Norsa sia matura per il conseguimento della libera docenza a cui aspira, ed ha incaricato il prof. Calderini di esprimere in una motivata relazione tale

giudizio – La relazione dovrà essere presentata alla Commissione nelle ore pomeridiane –

Il presente verbale è letto e approvato seduta stante.

I Commissari
G. Vitelli
V. Arangio Ruiz
Aristide Calderini

Il giorno 31 ottobre alle ore 16 ½ la Commissione di libera docenza in papirologia classica si è riunita per l'esame della relazione presentata dal prof. Aristide Calderini sulla domanda della prof. Medea Norsa.

Letta e sottoscritta la relazione, la Commissione dichiara chiusi i suoi lavori –

Il presente verbale è letto ed approvato seduta stante.

I Commissari
Girolamo Vitelli
Vincenzo Arangio Ruiz
Aristide Calderini

Relazione della Commissione per la libera docenza in papirologia classica su domanda della Signorina dott. Medea Norsa.

La signorina dott. Medea Norsa fu laureata in lettere presso l'Istituto Superiore di Firenze nel luglio 1906 coi pieni voti assoluti e nell'ottobre 1907 fu diplomata dalla R. Scuola di paleografia e diplomatica di Firenze coi pieni voti e la lode. – Nell'ottobre 1910 avendo vinto un concorso, bandito dal Ministero, per una borsa di perfezionamento all'interno in letteratura greca frequentò nuovamente i corsi dell'Istituto Superiore dedicandosi in modo particolare alle ricerche di papirologia. Ricerche e studi che la candidata continuò ininterrottamente fino ad oggi, malgrado le cure dell'insegnamento medio a Firenze e fuori; alla lettura anzi e alla interpretazione di papiri greci e latini che dal 1910 in poi vennero affidati per la pubblicazione all'Istituto di Firenze prima dalla R. Accademia dei Lincei, poi dalla Società Italiana per la ricerca dei papiri in Egitto, la Signorina Norsa prese parte sempre più attiva e sempre più ampia. Il contributo pertanto di lavoro e di dottrina che essa diede al III volume dei Papiri Fiorentini e ai sette volumi dei Papiri della Società Italiana appare assai notevole e assai importante. In modo particolare risulta che la Signorina Norsa ha acquistato una singolare perizia nel restaurare e nel leggere papiri greci e latini di ogni secolo, anche i più difficili e frammentari e nel darne quella interpretazione filologica e quel giu-

dizio critico generale, che possono rendere tali documenti accessibili agli studiosi specialisti delle più varie discipline dell'antichità, grammatica, letteratura, diritto, economia, ecc., che trovano nella papirologia classica documenti nuovi per le loro deduzioni. In altre pubblicazioni, apparse in gran parte negli Studi italiani di filologia classica la Sig. Norsa dimostra buona preparazione specialmente nella letteratura e nella filologia greca; nè mancano fra i suoi scritti lavori di divulgazione interessanti ed efficaci.

Interessante ed efficace è parsa ai Commissari anche la lezione di prova tenuta dalla Candidata su tema proposto dalla Commissione, e ha dimostrato in lei buone qualità di insegnante. –

La Commissione pertanto è lieta di dichiarare matura per la libera docenza in papirologia classica (greca e romana) la Signorina Medea Norsa, consacrando così anche in atti ufficiali quel merito che gli studiosi di papirologia le hanno da tempo riconosciuto.

Girolamo Vitelli
Vincenzo Arangio Ruiz
Aristide Calderini

6

Certificato di idoneità per la libera docenza

IL MINISTERO DELL'EDUCAZIONE NAZIONALE

Veduto il Decreto ministeriale 2 dicembre 1924 III con cui al Sig. dott. Medea Norsa era conferita l'abilitazione alla libera docenza in Papirologia Classica

Veduto l'art. 118. ultimo comma, del T.U. delle leggi sull'istruzione superiore approvato con R.D. 31 agosto 1933 n. 1592;

Veduta la deliberazione della facoltà di lettere e filosofia del R. Istituto superiore della R. Università di Firenze

DECRETA:

Al Sig. dott. Medea Norsa

è confermata definitivamente l'abilitazione alla libera docenza in Papirologia classica presso le Università e gli Istituti superiori.

Roma, 4 GEN. 1938 Anno XVI

IL MINISTRO
Firmato BOTTAI

Documento dattiloscritto compilato a mano.

7

Conferma dell'abilitazione

RACCOMANDATA

MINISTERO

Dell'Educazione Nazionale

Roma, li 11 GEN. 1938 Anno XVI

DIREZIONE GENERALE

DELLA ISTRUZIONE SUPERIORE

Al RETTORE
della R. Università

FIRENZE

Divisione 3^a - Posizione 11
Prot. N. 25783 - Allegati ./.

OGGETTO: Conferma di abilitazione alla Libera Docenza.

Si trasmette a V.S., per la consegna all'interessato, il decreto ministeriale con cui al Sig. prof. Medea Norsa è confermata definitivamente l'abilitazione alla libera docenza in Papirologia classica.

Si gradirà un cenno di assicurazione

D'ordine del MINISTRO
f.to Sangiorgio

Documento dattiloscritto compilato a mano.

In ACS, MPI, DG. Istr. Sup. Misc. di Divisioni diverse I-II-III (1929-1945), busta n° 96, (rif.to al fascicolo: 23B R. Università di Firenze - Incarichi d'insegnamento 1938-39), si conservano due documenti relativi alla libera docenza di Medea Norsa presso la R. Università di Firenze: 1) Estratto dal ver-

bale dell'adunanza di Facoltà del 29 giugno 1938 (Preside Salmi, Segretario Lamanna) con la conferma dell'incarico di Papirologia *al Prof. Medea Norsa*; 2) Prospetto riassuntivo degli incarichi da attribuire nella Facoltà di Lettere e Filosofia della R. Università degli Studi di Firenze, per l'anno accademico 1938-39 (a firma del Rettore Serpieri), dove assieme ai proff. Ferdinando Bellomi Filippi (Sanscrito), Antonio Minto (Etruscologia ed archeologia italiana), Renato Piattoli (Paleografia e diplomatica) si elenca la Norsa *già incaricata*, come i colleghi, *per l'anno 1937-38*, ed iscritta al Partito Fascista in data *19 Aprile 1933*.

Messina - Firenze

Diletta Minutoli - Rosario Pintaudi

INDICE GENERALE

<i>Maria Jagoda Luzzatto</i> Grammata e syrmata. Scrittura greca e e produzione libraria tra VII e IX secolo	pag. 5
<i>Harald Froschauer</i> Α= Ligatur von Alpha und Omega?	» 91
<i>Diletta Minutoli</i> PL III/975: Iliade K 176-195	» 101
<i>Nikolaos Gonis</i> P. Harris I 125: Odyssey IX 118-31	» 105
<i>Claudio Melià</i> P. Laur. III 56. Edizione e commento	» 107
<i>Hermann Harrauer</i> Ein neuer Philo-Papyrus mit περί φιλανθρωπίας	» 111
<i>Hermann Harrauer-Rosario Pintaudi</i> Miscellanea di tachigrafia	» 117
<i>Fabian Reiter</i> P. Prag. inv. Gr. I 1 B: Kaisereid eines Schmugglers	» 165
<i>Gabriella Messeri Savorelli</i> PSI X 1170 recto, registro di immobili non più redditizi	» 173
<i>Gabriella Messeri Savorelli - Michela Savino</i> Frammento di verbale di processo	» 179
<i>Fritz Mütthof - Hermann Harrauer</i> Bemerkungen zu P. Vindob. G 1625	» 183
<i>Leslie S.B. MacCull</i> CPR IV 34 = P. Rain. Unterricht 112 = MPER XVIII 223 descr.: Aspects of the Training of a Bilingual Scribe	» 187

<i>Hans Förster</i> 7Q5 — “Und was?”	»	197
<i>Giuseppe Ucciardello</i> In margine a P. Oxy. LXV 4456 (frammento di commentario?)	»	209
<i>Luciano Canfora</i> PSI 1304	»	213
<i>Rosa Otranto</i> PSI 1304, <i>Hellenica Oxyrhynchia</i> : per una storia dei restauri	»	237
<i>Rosario Pintaudi</i> Dalle lettere e dai libri: recuperi dalle carte di Vittorio Bartoletti	»	257
<i>Paola Pruneti</i> Antinoe, la ‘Bella città’	»	263
<i>W.C.M. Warmoeskerken</i> The ἀήκυθος	»	275
<i>Georges Nachtergaeel - Rosario Pintaudi</i> Documents de fouilles en provenance du nome Arsinoïte et d’Antinoé	»	285
<i>Gloria Rosati</i> Nuovi blocchi amarniani da El Sheikh ‘Abadah-Antinoupolis	»	299
<i>Documenti per una storia della papirologia in Italia</i>	»	321
<i>Diletta Minutoli</i> Il carteggio Orvieto-Vitelli	»	323
<i>Giorgio Fabre</i> Medea Norsa ebrea?	»	337
<i>Diletta Minutoli - Rosario Pintaudi</i> Medea Norsa libera docente in Papirologia classica	»	351
<i>Anna Borghi</i> Medea Norsa e la Scuola Normale Superiore di Pisa	»	361
<i>Pasquale Massimo Pinto</i> Engelbert Drerup a Idris Belli: tre inediti	»	371
Libri ricevuti	»	379
Indici a cura di <i>Paola Pruneti</i>	»	393

Stampato su carta Palatina
della Cartiera Miliani-Fabriano
per i tipi della Effegieffe Arti Grafiche s.r.l.
Messina 2005